

BUNDESGESETZBLATT

FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH

Jahrgang 2022

Ausgegeben am 5. Dezember 2022

Teil III

183. Multilaterales Abkommen ADN/M 033 nach Abschnitt 1.5.1 ADN über Bescheinigungen über besondere Kenntnisse des ADN nach Unterabschnitt 8.2.2.8 ADN, ausgestellt von Deutschland und Luxemburg

183.

Multilaterales Abkommen ADN/M 033

nach Abschnitt 1.5.1 ADN

über Bescheinigungen über besondere Kenntnisse des ADN nach Unterabschnitt 8.2.2.8 ADN, ausgestellt von Deutschland und Luxemburg

(1) Abweichend von den Vorschriften der Absätze 8.2.2.8.1 und 8.2.2.8.2 ADN in Verbindung mit Unterabschnitt 1.6.8.2 ADN werden Bescheinigungen über besondere Kenntnisse des ADN, die seit dem 1. Januar 2022 von den zuständigen Behörden Deutschlands und Luxemburgs ausgestellt werden und dem bis zum 31. Dezember 2018 geltenden Muster entsprechen, bis zum 31. Dezember 2023 als gültig anerkannt.

(2) Diese Vereinbarung gilt bis zum 31. Dezember 2023 für Beförderungen in den Hoheitsgebieten der ADN-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet haben. Wird sie vor diesem Zeitpunkt von einem der Unterzeichner widerrufen, so gilt sie bis zum vorgenannten Zeitpunkt nur für Beförderungen in den Hoheitsgebieten derjenigen ADN-Vertragsparteien, die diese Vereinbarung unterzeichnet und nicht widerrufen haben.

Multilateral Agreement ADN/M 033

under section 1.5.1 of ADN

on ADN specialized knowledge certificates in accordance with 8.2.2.8 of ADN, issued by Germany and Luxembourg

(1) By derogation from the provisions of 8.2.2.8.1 and 8.2.2.8.2 of ADN in conjunction with 1.6.8.2 of ADN, ADN specialized knowledge certificates issued as from 1st January 2022 by the competent authorities of Germany and Luxembourg and conforming to the model applicable until 31 December 2018 are recognized as valid until 31 December 2023.

(2) This Agreement shall be valid until 31 December 2023 for carriage on the territories of the ADN Contracting Parties signatory to this Agreement. If it is revoked before that date by one of the signatories, it shall remain valid until the above-mentioned date only for carriage on the territories of those ADN Contracting Parties signatory to this Agreement which have not revoked it.

Accord multilatéral ADN/M 033

au titre de la section 1.5.1 ADN

concernant les attestations relatives aux connaissances particulières de l'ADN conformément au 8.2.2.8 de l'ADN, délivrées par l'Allemagne et le Luxembourg

(1) Par dérogation aux dispositions des paragraphes 8.2.2.8.1 et 8.2.2.8.2 ADN en relation avec la sous-section 1.6.8.2 de l'ADN, les attestations relatives aux connaissances particulières de l'ADN délivrées depuis le 1er janvier 2022 par les autorités compétentes de l'Allemagne et du Luxembourg et conformes au modèle applicable jusqu'au 31 décembre 2018 sont reconnues valables jusqu'au 31 décembre 2023.

(2) Le présent accord est valable jusqu'au 31 décembre 2023 pour les transports sur les territoires des Parties contractantes de l'ADN signataires du présent accord. S'il est révoqué avant cette date par l'un des signataires, il ne restera valable jusqu'à la date susmentionnée que pour les transports sur les territoires des Parties contractantes de l'ADN signataires du présent accord qui ne l'ont pas révoqué.

Die vorliegende Vereinbarung wurde von Österreich am 11. November 2022 unterzeichnet.

Weiters haben nachstehende ADN-Vertragsparteien diese Vereinbarung unterzeichnet:

ADN-Vertragsparteien:

Datum der Unterzeichnung:

Deutschland

17. Oktober 2022

Frankreich

7. November 2022

Edtstadler

